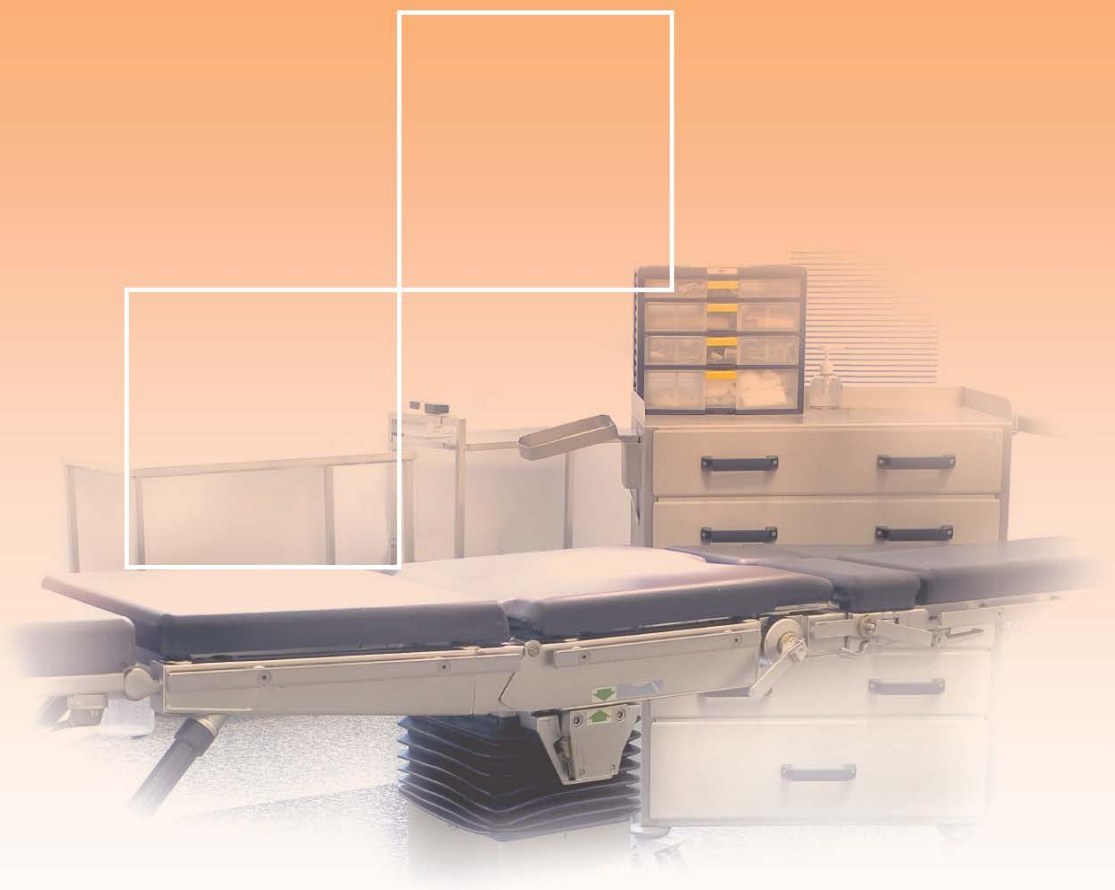
laboratoires ANIOS
Le professionnel de la désinfection

ANIOSPRAY QUICK

ANIOSPRAY QUICK



Laboratoires ANIOS

Le professionnel de la désinfection

Sommaire

Fiche d'Informations Générales et Réglementaires	Page	7
Composition	Page	9
Stabilité et conditions de conservation	Page	11
Etudes et expertises		
- Microbiologie	Page	13
- Corrosion	Page	19
- Compatibilités	Page	21
Réglementaire	Page	23

ANIOSPRAY QUICK

Informations réglementaires et générales

Regulation and general information

ANIOSPRAY QUICK est conçu, produit et contrôlé par les Laboratoires ANIOS, certifiés par l'AFAQ sous le numéro 1995/3723, selon le référentiel d'Assurance Qualité ISO 9001.

ANIOSPRAY QUICK *is designed, produced and controlled by the Laboratoires ANIOS, certified by the AFAQ Organism under the number 1995/3723 in accordance with the ISO 9001 Quality System*

ANIOSPRAY QUICK respecte les exigences de la réglementation européenne relative aux produits biocides destinés à la désinfection des surfaces (Groupe 1-TP 2).

ANIOSPRAY QUICK *is in compliance with the requirements of the European regulation related to biocides for disinfection of surfaces (Group 1 - PT 2)*

ANIOSPRAY QUICK bénéficie du marquage CE en tant que Dispositif Médical de classe IIa, en conformité avec la Directive 93/42/CE.

ANIOSPRAY QUICK *has the CE mark for medical devices in the category class IIa, in accordance with the Directive 93/42/CE*

ANIOSPRAY QUICK est étiqueté conformément à la réglementation Européenne relative à la classification et l'étiquetage des produits chimiques.

ANIOSPRAY QUICK *is labelled in accordance with the European regulation related to the classification and labelling of chemical products*

2084_FIRG_FR-EN_07-01-2015 v2

ANIOSPRAY QUICK

Composition

Principe(s) actif(s) antimicrobien(s) (% p/p indicatif(s))
Antimicrobial active ingredient(s) (indicative w/w %)

Ethanol 55.0 %
Ethanol

Propionate de N,N-didécyl-N-méthyl-poly(oxyéthyl)ammonium 0.1 %
N,N-didecyl-N-methyl-poly(oxyethyl)ammonium propionate

Autres ingrédients
Other ingredients

Dénaturation spéciale de l'éthanol à l'isopropanol 2,5%
Special denaturation of ethanol with isopropanol 2.5%

Parfum
Fragrance

Excipients
Excipients

2084_Composition_FR-EN_21-05-2010.doc

ANIOSPRAY QUICK

Stabilité et conditions de conservation

Stability and storage conditions

Produit pur prêt à l'emploi :

- Conservation entre +5°C et +25°C.

- Stabilité :

- Flacon non ouvert: 3 ans à partir de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette.

- Flacon ouvert : maintien de la durée de 3 ans si le produit est conservé dans le flacon fermé par le pistolet pulvérisateur.

Pure product ready to use :

- Storage between +5°C and +25°C.

- Stability :

- Not opened flask : 3 years from the manufacturing date indicated on the label.

- Opened flask: preserving of the 3 years if the product is stored in a container closed by the sprayer.

Révisé le 27/05/10
Revised on 27/05/10

ANIOSPRAY Quick

Efficacité antimicrobienne (1)

Antimicrobial efficacy (1)

Etudes *Studies*	***Résultats*** *Results* **ANIOSPRAY QUICK est prêt à l'emploi (100%)** *ANIOSPRAY QUICK is ready to use (100%)*		
	Concentration active *Active concentration*	***Temps de contact*** *Contact time*	***Conditions spécifiques*** *Specific conditions*
BACTERICIDIE *Bactericidal activity*			
EN 1040 - Pseudomonas aeruginosa - Staphylococcus aureus	 10,0 % 2,5 %	30 s.	
EN 13727+A2 (Décembre / *December* 2015) - Enterococcus hirae - Pseudomonas aeruginosa - Staphylococcus aureus	 5 % 50 % 50 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*
EN 1276 (Mars / *March* 2010) - Enterococcus hirae - Escherichia coli - Pseudomonas aeruginosa - Staphylococcus aureus	 20 % 20 % 20 % 50 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*
EN 13697 (Juin / *June* 2015) - Enterococcus hirae - Escherichia coli - Pseudomonas aeruginosa - Staphylococcus aureus	 100 % 100 % 100 % 100 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*
Souches additionnelles ***Additional strains***			
Acinetobacter baumannii BLSE / *ESBL* selon / *according to* EN 13697	50 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*
Staphylococcus aureus SARM / *MRSA* selon / *according to* EN 13697	100 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*

EN 13727, EN 1276, EN 13697
Conditions de propreté : albumine bovine 0,3g/L *Clean conditions: bovine albumin 0.3g/L*

ANIOSPRAY Quick

Efficacité antimicrobienne (2)

Antimicrobial effectiveness (2)

Etudes *Studies*	***Résultats*** *Results* **ANIOSPRAY QUICK est prêt à l'emploi (100%)** *ANIOSPRAY QUICK is ready to use (100%)*		
	Concentration active *Active concentration*	***Temps de contact*** *Contact time*	***Conditions spécifiques*** *Specific conditions*
MYCOBACTERICIDIE *Mycobactericidal activity*			
EN 14348 (Juin / *June* 2005)			conditions de propreté *Clean conditions*
- Mycobacterium terrae	80 %	30 s.	
- Mycobacterium avium	80 %	5 min.	
EN 14563 (Février / *February* 2009)			conditions de propreté *Clean conditions*
- Mycobacterium terrae	100 %	30 s.	
- Mycobacterium avium	100 %	5 min.	
LEVURICIDIE et/ou FONGICIDIE *Yeasticidal and/or Fungicidal activity*			
EN 1275			
- Candida albicans	10 %	30 s.	
- Aspergillus niger	80 %	5 min.	
EN 13624 (Novembre / *November* 2013)			conditions de propreté *Clean conditions*
- Candida albicans	80 %	30 s.	
- Aspergillus brasiliensis	97 %	5 min.	
EN 1650+A1 (Juillet / *July* 2013)			conditions de propreté *Clean conditions*
- Candida albicans	80 %	30 s.	
- Aspergillus brasiliensis	80 %	5 min.	
EN 13697 (Juin / *June* 2015)			conditions de propreté *Clean conditions*
- Candida albicans	50 %	30 s.	
- Aspergillus brasiliensis	100 %	5 min.	
Souches additionnelles ***Additional strains***			
Paecilomyces variotii selon / *according to* EN 13697	100 %	5 min.	conditions de propreté *Clean conditions*
Tricophyton mentagrophytes selon / *according to* EN 14562	100 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*

EN 14348, EN 14563, **EN 13624, EN 1650, EN 13697, EN 14562**
Conditions de propreté : albumine bovine 0,3g/L *Clean conditions*: *bovine albumin 0.3g/L*

ANIOSPRAY Quick

Efficacité antimicrobienne (3)

Antimicrobial effectiveness (3)

Etudes *Studies*	***Résultats*** *Results* **ANIOSPRAY QUICK est prêt à l'emploi (100%)** *ANIOSPRAY QUICK is ready to use (100%)*		
	Concentration active *Active concentration*	***Temps de contact*** *Contact time*	***Conditions spécifiques*** *Specific conditions*
Activité sur VIRUS *Activity against VIRUSES*			
Adenovirus selon / *according to* EN 14476+A1 (Oct. 2015)	80 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*
Norovirus MNV selon / *according to* EN 14476+A1 (Oct. 2015)	80 %	5 min.	conditions de propreté *Clean conditions*
HIV-1 selon / *according to* EN 14476+A1 (2007)	60 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*
PRV, virus modèle / *surrogate of* HBV selon / *according to* EN 14476+A1 (2007)	60 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*
BVDV, virus modèle / surrogate of HCV selon / *according to* EN 14476+A1 (Oct. 2015)	40 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*
Vaccinia virus selon / according to EN 14476+A1 (2007)	60 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*
Rotavirus selon / *according to* EN 14476+A1 (Oct. 2015)	40 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*
Calicivirus Félin (Norovirus FCV) selon / *according to* EN 14476+A1 (2007)	80 %	5 min.	conditions de propreté *Clean conditions*
Herpes virus HSV 1 selon / *according to* EN 14476+A1 (Oct. 2015)	40 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*
Coronavirus, virus modèle du SRAS *surrogate of SARS* selon / *according to* EN 14476+A1 (Oct. 2015)	80 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*
Influenza virus H1N1 selon / *according to* EN 14476 (2007)	20 %	30 s.	conditions de propreté *Clean conditions*

EN 14476
Conditions de propreté : albumine bovine 0,3g/L *Clean conditions*: *bovine albumin 0.3g/L*

ANIOSPRAY Quick

Efficacité antimicrobienne (4)

Antimicrobial effectiveness (4)

Etudes *Studies*	***Résultats*** *Results* **ANIOSPRAY QUICK est prêt à l'emploi (100%)** *ANIOSPRAY QUICK is ready to use (100%)*		
	Concentration active *Active concentration*	***Temps de contact*** *Contact time*	***Conditions spécifiques*** *Specific conditions*
Certificat / *Certificate* ***VAH***			
Bactéricide et Levuricide *Bactericidal and Yeasticidal activity* Désinfection de surfaces à titre préventif à l'hôpital et en services de soins *Surface disinfection for prophylaxis in hospital and primary healthcare*	100 %	5 min..	conditions de propreté *Clean conditions* avec et sans action mécanique *with and without mechanical action*

Verbund für Angewandte Hygiene (VAH)
Association for Applied Hygiene

– Desinfektionsmittel-Kommission im VAH –
Disinfectant Commission in VAH

Zertifikat / *Certificate*

über die Konformität der Wirksamkeitsprüfungen für / *for conformity of efficacy tests for*

ANIOSPRAY QUICK

mit dem Anforderungskatalog der Deutschen Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie (DGHM) - Stand 4.2.2002 - basierend auf den Standardmethoden der DGHM - Stand 1.9.2001 - bzw. den Übergangsbestimmungen vom 4.9.2002. DGHM und VAH bestätigen die Äquivalenz mit den früher herausgegebenen DGHM-Zertifikaten.
with the Requirements issued by the German Society for Hygiene and Microbiology (DGHM) on February 4th 2002 which is based on the DGHM Standard Methods of September 1st 2001 or the transitional provisions of Sept. 4th 2002. DGHM and VAH confirm the equivalence to the former issued DGHM certificates.

ANTRAGSTELLER / *APPLICANT*: **Laboratoires Anios**
Pavé du Moulin
F-59260 Lille-Hellemmes

WIRKSTOFFE nach Art und Menge bezogen auf 100 g:

Quantity of active substances per 100 g:

55 g Ethylic alcohol

0,11 g N,N-Didecyl-N -methyl-poly(oxyethyl)ammonium propionate

Hiermit wird bestätigt, dass das o.g. Produkt für die prophylaktische Desinfektion in den aufgeführten Anwendungsbereichen in folgenden Konzentrations-Zeit-Relationen als wirksam eingestuft wird:
This is to confirm that the above product was found to be effective for prophylactic disinfection in the application domains listed below at the specified concentration/contact time ratios:

Flächendesinfektion zur Prophylaxe in Krankenhaus und Praxis (Bakterizidie und Levurozidie) ***Surface disinfection for prophylaxis in hospital and primary healthcare (bactericidal activity and yeasticidal activity)***								
Wischen *Mechanical action*		Organische Belastung *Interfering substance*		Einwirkzeit in min *Contact time in min*				
mit/*with*	ohne/ *without*	gering/*clean conditions*	hoch/*dirty conditions*	5	15	30	60	240
X	X	X		konz.				

Das Zertifikat ist gültig vom 26.11.2013 bis zum 26.11.2016 (3 Jahre) /
Certificate is valid from 26.11.2013 until 26.11.2016 (3 years)

Der Antragsteller hat sich mit den Bedingungen der zum Zeitpunkt der Antragstellung gültigen Geschäftsordnung der Desinfektionsmittelkommission im VAH einverstanden erklärt und rechtsverbindlich bestätigt, dass das von ihm in Handel gebrachte Präparat in seiner Zusammensetzung identisch mit den für die Erstellung der Gutachten eingereichten Mustern ist. /
The applicant has agreed to the conditions laid down in the rules of the disinfectant commission in the VAH valid at the time of application and has legally binding confirmed that the distributed product is identical with the product used for the activity testing.

Bonn, den **26.11.2013**
Place/Date

Der Vorsitzende der / *The Chairman of the*
Desinfektionsmittel-Kommission im VAH / *Disinfectant Commission in VAH* - *Ident No N13/375*

Desinfektionsmittel-Kommission im VAH, c/o Institut für Hygiene, Sigmund Freud-Str. 25, D-53127 Bonn, www.vah-online.de, info@vah-online.de, Tel. 0228-287-14022

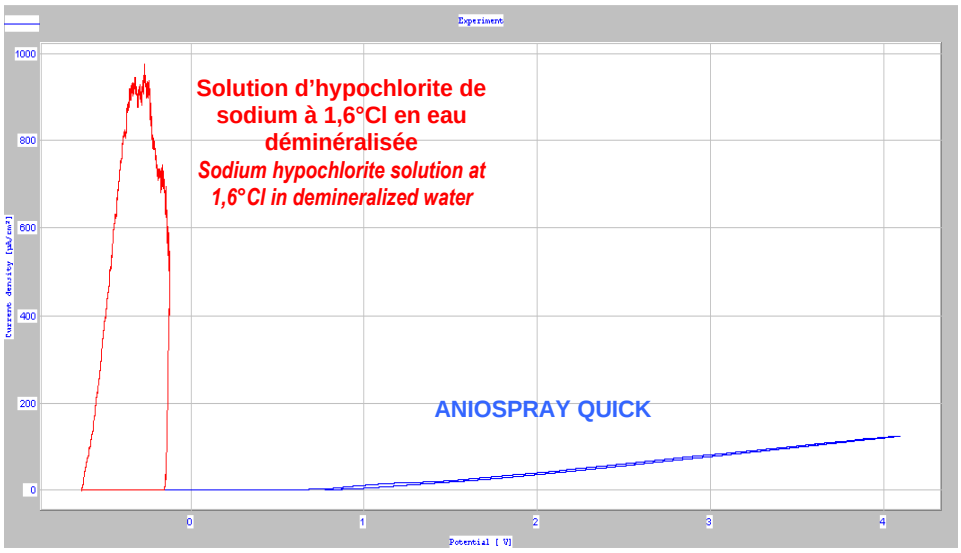
ANIOSPRAY QUICK

Propriétés anticorrosives

Anticorrosive properties

Il est démontré, par étude électrochimique de la corrosion par piqûre selon la norme NF S 94-402-1 (Mai 2004), que le produit ANIOSPRAY QUICK ne présente pas de caractère corrosif par piqûre vis-à-vis de l'acier inoxydable Z30 Cr13 dans les conditions d'emploi recommandées par les Laboratoires ANIOS.

It is demonstrated, by electrochemical study of pitting corrosion according to the NF S 94-402-1 standard (May 2004), that ANIOSPRAY QUICK does not present pitting corrosive character with stainless steel Z30 Cr13 in the conditions of use recommended by Laboratoires ANIOS.



2084_corrosion_FR EN_F08 347 01_17-05-2010

ANIOSPRAY QUICK

Compatibilité vis-à-vis des matériaux (1)

Compatibility with materials (1)

Compatibilités

Compatibility

- Acier inoxydable 304

  Stainless steel 304
- Tôle galvanisée

  Sheet galvanized
- EPDM

  EPDM
- Latex

  Latex
- Polyuréthane(PU)

  Polyurethane (PU)
- Acrylonitrilebutadiène Styrène (ABS)

  Acrylonitrilebutadiene Styrene (ABS)
- CORIAN®

  CORIAN®
- CRISTALAN®

  CRISTALAN®
- Polyéthylène (PE)

  Polyethylene (PE)

ANIOSPRAY QUICK

Compatibilité vis-à-vis des revêtements de surface (2)

Compatibility with surfacings (2)

Compatibilités

Compatibility

- Mobilier en bois vernis (vernis CORONA)
  Furniture in varnished wood (varnish CORONA)
- Revêtement de siège en skaï – société PRADEL
  CHAIR COVERING IN SKAÎ – Company PRADEL
- Plaque inox recouverte de peinture C9902 – CLESTRA
  Plate in stainless steel covered with paint C9902 – CLESTRA
- Housse en jersey et polyuréthane (PU) – DARTEX
  Covered in jersey et polyurethane (PU) – DARTEX
- Dalles de plafond – société ROCKFON
  False ceiling –Company ROCKFON
  - Royal 567.400
  - Royal hygiène 567.200
- Revêtement mural en polychlorure de vinyle (PVC) - MURASPEC
  Wall covering in polyvinyl chloride (PVC) - MURASPEC

ANIOSPRAY QUICK

Données de biodégradabilité

Biodegradability data

Matière inorganique 43.5 % [1]

Inorganic material

Non concerné par la notion de biodégradabilité

Not concerned by biodegradability notion

Matière organique biodégradable [2] 56.5 % [1]

Biodegradable organic material [2]

Substances facilement biodégradables et/ou intrinsèquement biodégradables[3]

Readily biodegradable substances and/or inherently biodegradable [3]

Matière organique non biodégradable ou sans données de biodégradabilité [2] < 0.1 % [1]

Non biodegradable organic material or material without any biodegradability data [2]

Substances ne remplissant pas les critères de biodégradabilité, ou substances pour lesquelles aucune donnée de biodégradabilité n'est disponible.

Substances which not fulfil the biodegradability criteria, or substances without any biodegradability data.

Conclusion

Conclusion

ANIOSPRAY QUICK contient 100 % de matières inorganiques et de matières organiques biodégradables.

ANIOSPRAY QUICK *contains 100 % of inorganic material and of biodegradable organic material.*

[1] % p/p indicatif */ indicative w/w %*

[2] Données de biodégradabilité communiquées par les fournisseurs des matières premières utilisées pour la formulation du produit et disponibles à la date du présent document / *Biodegradability data on raw material used for product formulation, provided by our suppliers and available at the date of this document*

[3] Selon les lignes directrices OCDE 301 et 302 / *According to 301 and 302 OCDE guidelines*

2084_FR-EN_11-01-16

ANIOSPRAY QUICK

INFORMATIONS TOXICOLOGIQUE ET ECOTOXICOLOGIQUE DU PRODUIT PRET A L'EMPLOI

TOXICOLOGICAL AND ECOTOXICOLOGICAL INFORMATION OF THE READY TO USE PRODUCT

Identification des dangers et Protection individuelle

Hazards identification and Personal protection

IDENTIFICATION DES DANGERS

Santé

Irritation oculaire, Catégorie 2 (Eye Irrit. 2, H319).*

Environnement

Toxicité chronique pour le milieu aquatique, Catégorie 3 (Aquatic Chonic 3, H412).*

* Classification établie selon les règles européennes en vigueur en matière de classification et d'étiquetage des produits.

HAZARDS IDENTIFICATION

Health

*Eye irritation, Category 2 (Eye Irrit. 2, H319).**

Environment

*Hazardous to the aquatic environment – Chronic hazard, Category 3 (Aquatic Chronic 3, H412).**

** Classification drawn up in accordance with European regulation related to the classification and labelling of chemical products.*

PROTECTION INDIVIDUELLE DANS LES CONDITIONS D'UTILISATION PREVUE

Se reporte exclusivement à ce produit. En cas de manipulation concomitante et/ou exposition simultanée à d'autres agents chimiques, ceux-ci doivent impérativement être pris en compte pour le choix des équipements de protection individuelle.

Protection respiratoire

En cas de ventilation insuffisante avec risque de dépassement des VLE/VME**, porter un appareil respiratoire approprié (filtres de type A2P2).

Protection des mains

Lors de la manipulation, porter des gants appropriés (en néoprène ou en nitrile).

Les gants doivent être remplacés immédiatement si des signes de dégradation apparaissent.

Protection des yeux et du visage

Eviter le contact avec les yeux.

Mettre à la disposition du personnel des lunettes de sécurité à protection latérale.

Point d'eau à proximité.

** se reporter au §8 de la FDS pour les valeurs limites et moyennes d'exposition (VLE/VME) des différentes substances présentes dans le produit

PERSONAL PROTECTION UNDER THE CONDITIONS OF THE INTENDED USE

Refers exclusively to this product. If the product is handled and/or exposed simultaneously with other chemical agents, these must be taken into consideration when choosing personal safety equipment.

Respiratory protection

*In case of insufficient ventilation, with the risk of exceeding the TWA/STEL**, wear suitable breathing apparatus (type A2P2 filters).*

Hand protection

When handling, wear suitable gloves (neoprene or nitrile)

Gloves must be replaced immediately if they show signs of wear and tear.

Eye and face protection

Avoid all contact with eyes.

Make safety goggles with side protection available to the personnel.

Water source nearby.

*** please refer to SDS §8 for TWA (Time-Weighted Average)/STEL (Short-term exposure limit) of concerned substances present in the product*

Fiche de Données de Sécurité

Safety Data Sheet

La Fiche de Données de Sécurité (FDS) de ce produit est disponible sur notre site web www.anios.com *. En plus de la visualisation et/ou de l'impression, il vous est possible de la télécharger.

La consultation de la FDS par internet vous permet de recevoir ultérieurement par e-mail les mises-à-jour effectuées.

A défaut d'un accès internet, les FDS restent disponibles sur demande auprès de nos laboratoires (tél. : +33 3 20 67 67 67 – fax : +33 3 20 67 67 68)

* un accès est également possible par le site htpp://www.quickfds.com

The Safety Data Sheet (SDS) of this product is available on our Web site www.anios.com. In addition to visualization and/or impression, it is possible for you to download it.

The consultation of this SDS via internet enables you to receive later on by email any updated version of this document.

In the absence of an Internet access, the SDS remains available on request near our laboratories (tel.: +33 3 20 67 67 67 - fax: +33 3 20 67 67 68)

* an access is also possible at the site htpp://www.quickfds.com